Porównanie tłumaczeń I Kronik 29:21

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Potem złożyli JAHWE rzeźne ofiary, a nazajutrz następnego* dnia złożyli JAHWE w ofierze całopalnej tysiąc cielców, tysiąc baranów i tysiąc jagniąt wraz z ich ofiarami z płynów** i wieloma rzeźnymi ofiarami za całego Izraela.[1)2)]
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Potem złożyli JAHWE ofiary, a następnego dnia w ofierze całopalnej złożyli JAHWE tysiąc cielców, tysiąc baranów i tysiąc jagniąt wraz z przynależnymi im ofiarami z płynów i wieloma rzeźnymi ofiarami za całego Izraela.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Następnie złożyli JAHWE ofiary. Nazajutrz złożyli JAHWE całopalenia: tysiąc wołów, tysiąc baranów, tysiąc jagniąt wraz z ofiarami z płynów i mnóstwem innych ofiar, za całego Izraela.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I zatem ofiarowali Panu ofiary. Ofiarowali też całopalenia Panu nazajutrz po onym dniu, wołów tysiąc, baranów tysiąc, baranków tysiąc z mokremi ofiarami ich, i inszych ofiar wielkie mnóstwo, za wszystkiego Izraela.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I ofiarowali ofiary JAHWE, a całopalenia ofiarowali nazajutrz, byków tysiąc, baranów tysiąc, z mokremi ofiarami ich i ze wszytkim obrzędem hojnie na wszytkiego Izraela.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Nazajutrz złożono ofiary dla Pana i ofiarowano całopalenie Panu: tysiąc młodych cielców, tysiąc baranów i tysiąc jagniąt wraz z ofiarami płynnymi i mnóstwem żertw - za całego Izraela.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I złożyli Panu ofiary krwawe. Nazajutrz zaś złożyli Panu na ofiary całopalne: tysiąc cielców, tysiąc baranów i tysiąc jagniąt wraz z ich ofiarami z płynów, wraz z mnóstwem ofiar krwawych za całego Izraela.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Następnego dnia złożono JAHWE ofiary i całopalenia dla JAHWE: tysiąc młodych cielców, tysiąc baranów, tysiąc jagniąt wraz z ofiarami płynnymi i licznymi ofiarami za cały Izrael.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Następnego dnia złożyli JAHWE ofiary. Na ofiarę całopalną dla JAHWE złożyli tysiąc wołów, tysiąc baranów, tysiąc owiec wraz z należnymi im ofiarami płynnymi. Ponadto złożyli liczne ofiary wspólnotowe za cały Izrael.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Następnie złożyli dla Jahwe ofiary: ofiarowano nazajutrz jako całopalenie dla Jahwe tysiąc młodych wołów, tysiąc baranów i tysiąc jagniąt wraz z ofiarami z płynów i mnóstwo innych [ofiar] za całego Izraela.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла	І Давид приніс жертву, жертви Господеві, і приніс Богові цілопалення на другий день після першого дня,

[1)] następnego : wg G: pierwszego, τῆς πρώτης.
[2)] <x>20 29:40</x>; <x>30 23:13</x>

		Турконяка	тисячу телят, тисячу баранів, тисячу ягниць і їхні поливання і численні жертви для всього Ізраїля.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Potem ofiarowali WIEKUISTEMU ofiary. A nazajutrz, po owym dniu, ofiarowali też WIEKUISTEMU całopalenia za całego Israela wielkie mnóstwo ofiar: Tysiąc byków, tysiąc baranów i tysiąc baranków z ich ofiarami z płynów.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I składali JAHWE ofiary, i składali JAHWE całopalenia w dniu, który następował po owym dniu – tysiąc młodych byków, tysiąc baranów, tysiąc baranków oraz towarzyszące im ofiary płynne, bardzo wiele ofiar za całego Izraela.